

雲高華

徵

水

藥

奇

理

代

房

藥

藥

大

洲

五

拿

加

大

ENG CHOW Co.

104 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

七大公司唱碟發售

目錄印備 函索奉寄

常有壁架 高亭 歌林 遠東 中華 大中華 狗仔嘜

奇理水藥

凡各埠初起 用棉花蘸 藥水敷之 即能止痛 凡患頭痛 牙痛 喉痛 肚痛 經痛 凡患此等 痛症 抹上 藥水 五分鐘 即愈 凡患此等 痛症 抹上 藥水 五分鐘 即愈 凡患此等 痛症 抹上 藥水 五分鐘 即愈

壹小三中五 毛罇罇罇罇

Eng Chow Co. 104 East Pender St. Vancouver, B. C.

總收卷處 廣州市上九路三十號福安大藥房

甲等壹名 獎銀五十元 隨送奇理水六打
乙等壹名 獎銀三十元 隨送奇理水四打
丙等壹名 獎銀二十元 隨送奇理水三打
丁等壹名 獎銀十元 隨送奇理水二打
戊等壹名 獎銀五元 隨送奇理水一打
己等壹名 獎銀三元 隨送奇理水一打
庚等壹名 獎銀二元 隨送奇理水一打
辛等壹名 獎銀一元 隨送奇理水一打
壬等壹名 獎銀五角 隨送奇理水一打
癸等壹名 獎銀二角 隨送奇理水一打

不收卷資不限資格各界均可參加惟本公司職員不得參加
一、以拾言為率而以奇理水字分上下兩首其意義總以不出奇理水濟世活人救急扶危之外
二、每聯須附繳奇理水小紙盒一個
三、每聯須附繳奇理水小紙盒一個
四、每聯須附繳奇理水小紙盒一個
五、每聯須附繳奇理水小紙盒一個
六、每聯須附繳奇理水小紙盒一個
七、每聯須附繳奇理水小紙盒一個
八、每聯須附繳奇理水小紙盒一個

蓋聞天地有生生之德：故社會重救急之方：良藥有廣播之功：而世界尚微聯之舉：本主人切念病
瘵：憐憫疾：以所製之奇理水：雖值廉價：久已世界風行：而藥功奇：自非非文弗顯：此即本主人微聯之意也：夫以古來楊枝甘露：無非附會無稽：今我藥水真奇：實屬微而有信：然則斯藥水也：稱之為扶危救急：誰曰不宜：若錫以濟旱甘霖：則吾豈敢：倘望 名醫碩學：曠客
詞人：筆下臨川：勿吝珠璣之賜：本主人謹候：子：毋嫌瑣屑之酬：他日藥以文傳：中書君實為慈
航寶筏：聯因藥誦：胡盧子竟作吟咏：聯中意：聊申鄙意：

奇理水徵聯小啟

六百元 徵聯大元 比 鉅鉅 獎獎 獎獎

獎獎 獎獎 獎獎 獎獎



新由辦到 中華圖書

五、中華圖書 包紙筒及郵費 圖中附刊戰戰地軍 地計什餘幅並繪出日 賊艦飛機鐵甲車等 演其慘無人道之戰 及我十九路軍衝鋒陷 陣之神勇背面又將日 賊數拾年來侵略我國 之痛史詳細載及無遺 令人見之觸目驚心又 痛又快凡我同胞不可 不看

十九路軍抵 抗戰畫片

Yunho Chow Studio 518 Main St. Vancouver, B.C.

周耀初影相館謹啟

接整水龍

D. Drummond 207 Pender St. E. Rear Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B.C.

住家電話 Pair. 3445Y 比布梳文披露



機器齊備 字粒俱新 排版雅觀 印刷精良 取價低廉 交件迅速 僑胞惠顧 無任歡迎 電話：五五七五 售發印期日動活文中幫大 五毛二元一只每 奉寄即當閱取蒙如備印本樣章圖 HO SUN HING CO. 258 1/2 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. 啓謹 芳翰林 棠立林 人理司

東亞旅館 TUNG AH 101 Pender St. E. Vancouver, B. C.

貨房或買煤炭者注意 本旅館設于片打街東亞零 壹號即中華會館對面大加 改良房屋雅麗地方清潔冷 熱水喉面盆浴氣暖均備且 招呼妥當僑胞光顧特別歡 迎 電話：德利士三六六 L 司理鄧德隆披露 鄧琴公司 鄧琴公司 司理鄧德隆啟

有味哉！ 天厨味精 國產原料 國產製 國產資本 純粹唯一之國貨 有據可查 有址可尋

雲埠代售處 中國天厨味精製造公司啟

(新)(張)(廣)(告) (哥)(倫)(布)(松)(柴)(公)(司) 溫哥華埠 且罇街 門牌三百號 No. 730 Taylor Street Phone Trinity 4927 Vancouver, B. C. 日喊線寸汝地四九二七 夜喊線詩麼壹一九九 啟者本公司厚集資本在溫哥華 島承買松山數千的架購請僑工 數拾名專在該山揀選上等大樹 油松用船載回本公司出山貯藏 數月之久再用日光曬乾然後發 售故本公司之柴純屬油松好樹 井無枯木暗洛不獨乾爽好火且 無濕水暗火等弊新張伊始取價 格外從廉以圖久遠交易 僑胞 光顧 請駕臨本公司面商或由 喊線通知定必從速專車送上 司理人鄭維新謹啟 振秀 保祥

來賓旅館 LOYAL HOTEL 258 Pender St. E. Vancouver, B. C. Canada Phone Seymour 2926-0

設在雲城 二五八號 房間百二 冷熱水龍 常居亦可 租價克己 向所讚稱 格外歡迎 僑胞賜顧 本旅館同謹啟

美盛金舖 MEE SHING 109 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 7873

遷舖廣告 本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時 款金器俱用十足金葉素蒙 僑胞贊美并常備大帮珠寶石 外埠如 蒙光顧請照上列門牌付來無誤 并售 大小鐘錶 花粧用品 各樣眼鏡 理代 報明 費報 理司 費報 理司 費報 理司

欲配好眼鏡者速來 本號專配好眼鏡：務使適合君之視線：并售助聽目之 器具：以助聾人：價錢每具由五元以上：又有上等玻璃 眼鏡：每個四元半： 本號兼修整眼鏡及重配眼鏡：壹切價格最為相宜：請速 光臨勿延 地點：喜士定街西六五號樓上 電話：詩磨壹〇七壹 Piman Optical House 畢文眼鏡店啟

Lee Hock Chow 11 Pender St. W. Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L 花旗參 金耳環 茵陳跌打 正鮮胆 各項丸散藥汁大減價每元收八折 兩廣中醫堂 李鶴儒內外方脈 參茸藥材發行

林瑞臣
跌打刀傷 湯火損傷
專治跌打 筋骨疼痛
紅白痢症 各種雜症
花柳瘡毒 風濕骨痛

自製經驗良藥出世
Kwong Chai Fong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌膏 每盒二元五
此膏治傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛水 每瓶一元二五
此水散瘀止痛凡跌打損傷之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒膏 每盒二元五
專治皮膚癢癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛腳散 每罐貳元
專治久年爛腳無論新舊爛腳擦之即能全愈

花柳淋毒膏 每盒二元五
此膏專治淋毒凡染此症者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹點鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每打五圓
此丹專治花柳毒症凡染此症者服之即愈

注意小店常有
茵陳跌打化毒品發行
金耳環花旗參發行
自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

廣濟堂自製各種凡散
鮮明熟藥 發客

病病人用車侍役服務
本公司為雲埠之最大者所用之車又是最新式者
Exclusive Ambulance Service

FAIR. 80
零八門飛話電

華高雲
正合時
水仙花
FOO HUNG COMPANY
129-131 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
產國華中

廣東新聞一
廣州戲院俱樂部
以古劍連殺兩人
一月十七日上午十一時許 東堤分局轄內萬福路 發生兇徒持刀傷斃命案一宗 兇手亦同時自斃 經在案內將詳情錄後如左 綠有南海人張旺 現年五十歲 曾在鹽務處供職 其後陳慶雲任公安局長時 張任偵緝陳去職後 張被裁撤 直賦閒至今 均未有當職 借其妻卓氏(香山)一居長堤萬福路三百三十五號三樓 戲院俱樂部 卓氏生一女 名喚惠英(現年十三歲)張旺近以生活困難 異常憂抑 七日上午十一時許 張因其妻卓氏 向彼討取家用 張無以應 夫婦因某發生齟齬 吵鬧不休 張失常性 竟手執古式劍一柄 追妻刺殺 維時適有同居王東南在座 觀狀 王當堂重傷倒地 斃命 卓氏見狀 大聲喊救 維時 張旺之友張觀如 在貳房聆耗 亟跑出外視察 瞥見一友已倒臥血泊中 變隨奔出廳前 見張旺持劍向妻追迫 變正擬上前勸阻 詎料張旺一見變面 突持劍撲前 將變刺死 三刀 變猝不及防 亦受重傷倒地 痛極而斃 時另有第三者彭均 在房驚醒 奔出勸阻 亦被張旺刺傷 幸彭均機警 閃避不及 其時血染全樓 外邊人聲嘈雜 張知不 即同自己妻室用利刀刺頸自殺 傷及氣管 當堂重傷倒地 血泊中奄奄垂危 迨段警聆耗 馳至 見弄出慘劇 立即奔返分局報告 局長魏任民聆耗立即親率員警 馳赴肇事地點查勘 一面電請市立醫院派出救護車 馳至 將重傷之張旺及張觀如 兩人 載返醫院救治 詎張旺氣管已斷 抵院未幾 旋即斃命 變亦受重傷 妻卓氏 及後傷之彭均 壹并帶局備案 據張卓氏稱 氏夫張旺 因失業日久 憂鬱成病 以致神經錯亂 時發時止 本日因氏向其索賄 賄米發時 生口角 被伊手執兇器向氏追逐 夫王東南上前勸阻 氏夫竟將王刺傷 倒地 當時同居張觀如 在房熟睡 一友彭均 亦被氏夫將伊刺傷 另有一友彭均 亦被氏夫將伊刺傷 彭均脫險 奔出喊警 登報 氏夫又畏罪 奔返房內 刃頸自殺等語 分局據情 隨電請地方法院 派出檢察官梁清池 蒞場驗屍 屍填格 候行核辦 茲將屍格錄下 屍者王東南 二拾歲 防城人 下穿西裝絨褲 白布褲各一條 下着綁襪 身長四尺四寸 膀活九寸五分 胸

廣東新聞二
高四寸五分 面紫赤色 眼口均合 兩手直 拳微握 兩脚直伸 左乳旁刀傷 斜長壹寸五分 寬二分 深二寸 內骨 胸膈刀傷 長九分 寬二分 斜深透內骨 皮口齊整 皮肉綳縮 有血污 委係生前被刀傷身死 又張旺 五拾二歲 南海人 屍在市立醫院房 面紫赤色 眼口合 左手軟 右手硬 拳微握 脚直伸 咽喉氣管刀割斷 又一刀傷長二寸 半 右起刀處 有血污 寬三分 深七分 左收分處 寬壹分 深五分 均破皮 皮肉有血污 委係生前自刎身死 又張觀如 四拾九歲 高州人 胸右側第七肋軟骨受傷 縱長二寸 洞穿至胸 腔肺亦受傷 又右臂斷裂可互通 又左臂有縱裂創傷 長張旺身後 準備資助 擬購百元棺木 將張旺屍身殮埋 又據坊人及在場目擊之李其稱 今晨當其行兇時 奔避時 在廳中曾碰跌壹碗 碗中之水滴衣 登即起劇烈變化 當場霉爛 據此視察 兇手想係先服劇烈毒劑 然後行兇 致有此兇性亦未可料云

李揚敬再請辭職說
總部有准其辭去東區職務意 但不准其辭去第三軍長 第三軍長兼東區總公署委員李揚敬 最病近狀 迭見報載 至昨拾五日 又聞李氏病又轉劇 且頻發諸語 頃據某軍官稱 渠於昨拾七日 曾赴頭養院慰問李氏 見其病狀 較諸日前 李氏因非經長時間之調治 未能復原 職俾得長期調理 聞陳總司令濟棠 對於李氏辭呈 經再考慮 以李氏之病狀難痊 而軍務重要 需人主持 為顧全東區綏靖軍務 兼使李氏得長時間之調理 擬只准李氏辭去東區委員職務 至於第三軍長一職 則不准其辭退 所有軍部職務 暫由軍部參謀長周正代理 或將七八兩師暫由總部直轄 以李氏痊癒後仍復原狀 且有將七八兩師暫改為四五兩獨立師 師長仍委黃延禧黃質文充任之說 但此種辦法 尙須陳氏與李再度磋商 乃可實現 至李氏辭去東區委員之後 遺缺擬以繆培南充任云 但記者另携一消息 則謂繆氏現充總部參謀長 職務已極繁重 且為陳總司令所倚任 總部一切公務 悉為繆氏經理 陳氏不欲繆氏離職 左右 或以獨壹師長任資承東區傳聞 確否尙待續報

逃伴卒罹法網
(澳函)澳門拾月初五街周勝記銀號 乃香山斗門人周洲所開設 開創迄今 經有拾餘載 向有過單發出 頗為

草(皮)
店草皮敦士榮列
Livingstone's Furs
782 Granville Street.
貳七號

皮草平沽
本店向做大帮生皮及皮襖零沽生意：現鑒於世情冷淡：且租價高昂：為謀收縮盤費起見：特將各皮草減價清盤出售：俟賣清後：便不做零沽生意：
計犧牲值六萬元之貨物：如上靚皮襖、及搭頸毛領、生皮等、
原價每元現只收四毛五仙
各貨要將之清沽：欲定買者：可先交定銀若干：留候遲數星期取襖亦可：
數種特別貨物平沽列后
乞慎海狗皮襖：壹等者每件特別價九十四元五毛
香鼠Muskra皮襖：金黃色頂靚者每件常價壹百壹十五元
香鼠脊毛皮襖：現沽五十四元半
現沽七十四元半
真實靚貨：裝式均極趨時：每件常價貳百元：

大羅仙
天星算命
●算命價格
小批八字一元 中批星盤五元
加批八字二元 大批星盤拾元
筆金先惠 空函不答
●萬里雲瑞瑞英昌
Sui Ying Chong Co.
553 Carrall St.
Vancouver B. C.

OGDEN'S
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL
每包烟絲有 Chantecler 煙紙送用

牙科醫生
本醫生畢業於芝加哥西北大學領牙科博士學位現設醫館於本埠加蘭街門牌八壹七號貳拾至廿一號房極樂與華友交易價錢相宜手術精巧倫蒙賜顧無任歡迎
牙科博士卡老克氏啟
Dr. Sydney Crowhurst 817 Granville St. Vancouver, B. C.

新到大幫
增城絲苗
新花宣粘
各種水貨
合時生菓
菜米瓜仁
化粧香品
發行零沽
格外計平
僑胞光顧
極表歡迎

GIM LEE YUEN 75 PENDER ST. E.
PHONE Sey-899 Vancouver, B.C.

榮榮味臘製
球全 發批
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY 9176 VANCOUVER B.C.

代理
金山大埠 紐約
羅省技利 屋崙
檀香山 舍路
新招代理利權優給

廠歷多年 客題獨一 批發達全球
味甘香脆 批發達全球

列必治 域多利 雲高華 汝利慎 雷振打 卡技利 溫汝辟 都朗度 滿地可 英代理

溫高 廣生 萬生 華埠
行發材藥貨雜
Kwong Man Sang Co
236 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 5671

新到正絲苗米
貨色之靚價錢之平為向來所未見
請諸胞快快光顧

中國的農產品
(新貨)
白肉菜蔬 (源順)
大肉甜菜 (源順)
正沙田柚 (源順)
甜橙柑果 (源順)
(發行)
國內報載我國各處農產均告豐收
同時又為外糧壓迫以致穀賤傷農
故談愛國者必先消費中國之農產

元發貨雜行
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

新到大宗
增城十淨絲苗米
一號新花荳粘米
頂靚生油 正沙田柚
大肉甜菜 雪白菜菔
各種水貨 足味鹹魚
僑胞光顧 極表歡迎
代理上海華夏藥房
漆精丸每罇銀五毛
電話 德忌利士五五八三
元發司理李德勳謹啟

司公炭柴萃拔
800 Taylor St. Vancouver, B. C.
Phone Trinity 6301
壹零三六地汝寸(話電)

本公司常有威靈頓煤炭、
生晒乾松柴、
供送快捷 價錢相宜
司理人吳季謙

4X

市政府所發之賑濟券：或可轉換4X麵包
均由運送貨車：將麵包送到各店戶：
Canadian Bakeries Ltd.
加拿大麵包有限公司啟

尾步旅館廣告
本旅館共有房九十一間單房雙房俱備日夜冷水熱水應用
大寒有汽龍致暖且地方潔淨常有升降機利便上落貨房租
特別相宜華友光顧極歡迎本旅館門牌士定街東壹七
七號 喊線失慶四八四八〇

廣東新聞三
市面所樂用 其所僱之件 由上至下
均僱用同姓兄弟或同鄉之件 蓋以
其可靠也 舊年舊曆九月間 僱有同
鄉梁某者 在店充當伙伕之職 梁
某現年廿二 早晚除烹飪外 日中并
幫理兌換事宜 東主素嘉其勤 不料
昨九日午拾二時 各夥件悉上街兜
生意 其東主又前往品茗 梁某貪
念 暗開夾萬 取去西紙五元 立
走往故衣店購長衫一件 穿者 井購皮
夾一個 貯西紙 直往搭岐關長途車
逃 迨店東返而發覺 急往警署報案
查緝 周湘本人 則僱岐關不停站汽
車 前往追截 蓋該車快過長途車也
詎長途車到蕭家村站時 停止上汕
截獲 當時搜查其皮袋之西紙 已用
去三元 此時梁某 苦向東主 認
周湘之車 念同鄉之誼 勿將解案
周亦以損失甚微 且念其昔日勤謹
慨然憐之 再予拾元 而縱之去 自
已則携同截回紙幣 乘車回澳 梁
某獲釋後 即寄寓石岐永樂旅店 以
為不致罹于法網 詎香山政府與澳
門政府 對於查緝案件 向有聯絡
彼此互相呼應 澳門警署自周湘報案
後 已派員馳赴香山公安局 請派
偵緝 偵緝員長黃懷德 經派出
偵緝多名 四出查拿 遂在旅店將梁
某搜獲 搜其行李 有銀不滿拾元 於
是將其解返武寧公所留押 引渡與否
聽候派員向澳門查明 然後定奪云

婦人被控虐婢
香港函 油蔴地上海街壹百四拾九號
三樓婦人趙金海 被控虐婢有註冊婢
趙東秀 拾六歲 及將該婢虐待
兩罪 由華民署署理律師沙氏主控
被告趙東秀 律師代表辯護 昨
早由司理提訊 先由沙氏對官申
述案由稱 去年拾壹月廿八號 此女
在廚房 偶觸翻米甕碗 當時其主
婦適在 立將女手持之已燒紅鐵鉗
去而灼女之左手 烙壹月後 女奉
命往購物 及同 主婦疑其吞欺項
即用雞毛掃撻之 女是時乘機逃出
至拾二月二拾九號 往訴諸華民政務司
察驗後 至此乃由麥醫生登堂 証明
曾驗得婢女趙東秀左手曾被烙傷 及
有雞毛掃撻之傷痕云 官錄供畢 旋
命被告律師之請 命押候星期壹日下
午繼續審訊云

區靈俠判處無期徒刑
前任潮陽縣區靈俠 被地方各團體
控告 收受賄賂 縱容親屬私種煙苗
壹案 被東區檢察委員 將之扣留
移送廣州地方法院審訊多次 迭誌前
訊 昨廿日廣州地方法院刑庭 庭推事
判決區靈俠由看守所提事宣判 茲將其
判決主文錄錄如下 區靈俠收受賄賂
他人栽種煙粟 處無期徒刑

心田織造公司
現整理各色羊毛線辦函索即寄
W. Samien Co. 103 Pender St. E. Vancouver B. C. Can. Sey. 5671

箱箱均是精選貨
Catto's Whisky
嘉多市 蘇格蘭市結酒乃是可靠之酒經過最精密之試
煉然後蒸餾而成
六拾年來歐美之大輪船公司均取用此酒有兩種(金磚紙
的)拾五年的(各政府酒房皆有發售請買美味的(嘉多市
偉市結酒

聘有華人
經紀賣紙料
各款紙料如紙袋圓紙包紙等文房用具學校用品應有
盡有今特聘華人經紀與 貴客接洽必更為利便幸祈
留心光顧
Vancouver Pacific Paper Co. Ltd.
哥華太平洋紙公司啟

麻度修容所
用油美麗長久捲髮貳元五毛起碼 Permanent Wave
平常捲髮三毛五毛 Marcel 25c.
剪髮壹毛五及貳毛五 Hair Cut 15c
指捲髮一修容一染髮一各種修容工夫精巧手術
Myrtle's Beauty Shop (市政廳對面)
25 Hastings St. E. Sey. 3000

巴波士皮草店
PAPPAS FUR STORE
850 Granville St. 十合五
湖嘉街

冬節及新年皮草平沽
若買皮襖壹件值銀壹百元或以上者：即送
值拾五元之紅色或藍色狐毛頸領壹條：
又買皮襖一件值銀七拾五元以上者：則
送值貳拾元之華麗頸毛 Mink 頸領壹條：
各皮草照價不起：
恭請華區婦女：來本店看驗貨物：及比較
其價錢：
本店在急必都與柯芬戲院之間

月光自由車公司
SEY. 1313 MOONLIGHT-UDRIVE
726 SMYTHE ST.
CARS & TRUCKS FOR HIRE
DRIVEN

貨貨車
半日：銀三元
全日：銀五元
貨客車
全日：銀貳元半
各車由貨者自
行駕駛

華埠(棧)和(美)雲高
行發味腊製精
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705

顧界矣佳味等本
一嘉贈取發材公
律客炙價行料司
歡大人之貨精採
迎小口廉色製用
光各久之膳上

寓客注意
啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者
咸稱利便因與華人街接近內有房百間
每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定
房租每間由七毛五以上每星期由叁
元半起碼華友光顧請留意焉
喊線 詩德九四〇壹
HOTEL WEST
444 (arrall St. Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.)
雲高市旅館主人啟

五香鹹菜又出市
啟者小店歷年所製之鹹菜非常爽口鹹
淡適宜是年製法加工精料比前更勝壹
籌現製就有壹磅半庄每箱四拾八頭發
行價銀五元又壹磅半庄每箱四拾四頭
價銀貳元半惠顧者祈發單及付款前來
小店定必如命從速奉上
Hong Wo Co.
P. O. Box 424
Steveston, B. C.
士地廠埠同和號啟

買紙料者注意
本公司常有各種紙料齊備：如包物紙
一則紙一細仔一信皮一紙筆墨一及學
校用品：華友光顧：請留意焉：
Columbia Paper Co.
Vancouver Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

航慈世濟
花柳花柳
治毒家神有
論以功用為健
德不為功健
其修補品
三鞭補腎丸
必係補腎丸
認真與世相
宜誠後知也

房藥大行生奇華大山金所行發經
KAY SANG HONG CO.
843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

增城絲苗
新花萱粘
油糖海味
地道藥材
發行零沽
批價相宜
接理香港滙兌
代理皇冠化學公司應
驗療痔丸 每盒壹元
醫士容月池先生方脈

[illegible]

電話 (詩磨) Phone Sey. 6721

26 Pender St. W. Vancouver B.C. Can.

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

百病由腐牙而起：欲身體平安：必先開除腐齒：本醫生用科學方法治理牙齒全科：包令滿意而無痛苦之虞：工夫精良：取價從廉：僑胞光顧：請留意焉：

Tung Ah Rooms
101 E. Pender St.
Room No. 20
Phone Sey. 8522
Vancouver, B. C.

菜米……………田料

SAVER & SON LTD.
822 Main St. Trin. 6085

祖國新聞一

亟應溝通外蒙貿易

全國商會聯合會昨分電南京行政院及外交部實業部云 頃准察哈爾全省商民請願代表李耀山任玉衡崔爾玉程範菴王潤亭等函開 查我國外蒙本屬國家領土之一部 其幅員之廣大 蘊藏之豐富 殆甲於內地之數省 在政治方面 既可爲我國之屏藩 在經濟方面 更足資民生之尾閭 而外蒙人民本爲國內同一民族 風俗習慣 並無畛域 且彼此生活關係 更有供需不可分離之勢 所以互通有無兩有利益 適合於共存共榮之原理者 頗有極綿長之歷史 乃自蘇俄國家改革後 新潮推播 蒙民思想 爲之丕變 青年份子 感情衝動 易受社會主義偏頗之激盪 遂改變外向心理 甘受蘇俄羽翼 並於民國十三年 在庫組織政府 意欲脫離我國宗主關係 從此我內地與外蒙 在政治方面即發生最大之變化 而經濟方面 內地與外蒙貿易 亦遽然斷絕 迨中俄兩國因東鐵問題交涉破裂之後 蒙民之情緒薄弱者 更表現進一步仇視華商之意 自此我華商在庫經理生業者 頓受極端之苛虐待遇 不但財產被沒收 人權被蹂躪 且無出入遷徙之自由 居住營業之自由矣 我在庫數拾萬華商 枉墜生活 度日如歲 其痛苦悲慘之情狀 真有罄竹難書者 而我政府對於外蒙之失守 既無法收復 對於旅庫商民 更無方救濟 致我內地人民 與外蒙有最密切關係之張家口 一切商務 宣告破產矣 現在中俄關係 變爲敵對關係者 已數年於茲 然推究其原因 皆在中俄兩國感情未能融洽 而蒙民對內觀念薄弱 向俄表示親密之結果 自然與蘇俄行動一致 此種事實 熟悉外蒙人情者皆能道之 所以目下華商損失雖達四五萬萬元之譜 而外蒙人民 物質需要所感受之缺乏 亦成較爲嚴重之情勢 此中關鍵之先決問題 固在中俄兩國之能否諒解 如中俄確能恢復友誼關係 我外交當局 自然能對症投藥 將內地與外蒙之隔閡 由蘇俄負責和平解決 保全原來親善之事實 創內地之民生國計 既可得有相當收穫 而外蒙解除極大之困難 豈轉移間數善俱備 此應請政府外交部對於張庫恢復通商互利關係 定爲對俄首先交涉之要件者又一也

WATSANG Co., 87 PENDER ST. EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sev 5369

十九路軍抗日血戰圖多種批發

〔欲觀詳細〕

十九路軍大刀隊整隊出發情形我軍在蘇州轟落敵軍飛機數架情形我軍長官乘馬至真茹視察戰壕情形敵軍在廟行鎮被我軍反攻奔逃狼狽馮庸大學青年義勇軍開來淞滬助戰殺敵我軍在淞滬與日軍肉搏相遇旋月餘種種情形詳載

〔圖內備載〕

無遺請購三幅卽如在陣地參戰無稍異焉

〔請購三種〕

識得勝天
咳便安
症症
然然然
每盒貳毛五
加拿大經理處
廣裕隆
廣萬生
中興
五洲藥房
生活藥房
招優商給利權
外埠購藥寄費自理

香港天壽堂姑嫂丸
治療婦女經期不調或多或少或前或後久閉暫閉腹痛

腰痛白淫白帶下邪寒冷久不孕育服之大有奇效

香港
大壽堂姑嫂丸

此丸治婦女經痛
肚痛赤白帶不育

海狗鞭健腎丸

中 外 各 埠 商 店 代 理 有 限 公 司
總 發 行 香 港 德 輔 道 中
溫 哥 華 代 理 生 活 金 利 源

西醫
徐如悅

Dr. Fair. 6647	住家	電話	牌門館醫	
High. 176	藥房	(電	430 Dunlevy Ave.	
Sey. 7963)	特別	維症	Vancouver B C	醫
下午二點至五點	晚間七點至九點		面華人協和教	李威街四百三
特別時間另議			統理男女老幼	號開箱佰往
			內外全科花柳	聖威街現遷往

棧 味 行 金 臘 發

Kam Yen Jan Co. Ltd.
223 Keefer St. Vancouver, B. C.
Phone, Douglas 5570

雲高 天生堂 華埠

▲種子藉靈丹



▲壯陽濕妙藥

Hen Sang Tong
25 Pender St. W.
Vancouver B. C.
Phone Sey. 3776L

▲醫生薛覺慶啓

◎壯陽續嗣丸專醫陽痿小盒二元五
買大盒贈送種子靈丹愛情花露各一罇雙料

種子靈丹乃慾動求孕單雙料三元

源洞裏。搽些靈丹。情慾勃發。樂不自禁。乘而間眞元媾合。如魚得水。雖素不孕者。亦孕矣。

楊梅脫癬膏 一元 爛脚黑靈膏

請購飲下列三種著名美酒、

下利多尼亞威士忌酒


香醇美味
十六兩庄、
銀壹元八毛

伏士吉威市技酒

廿六兩庄、銀貳元九角

十五兩五錢

銀貳元六錢



LEDON WHISKY

 SELECTED GRAINS OF WHEAT

LEDON WHISKY

 BOTTLED BY

BOTTLED IN BOTTLES

 STILLERY CO.

WESTMINSTER

興加林倫敦振酒
廿五兩庄、銀貳元四角

平詩十三年舊雙蒸 威士技酒

年份之久經政府保證
廿五兩庄 銀三元一毛

This advertisement is not published or displayed by the Control Board or by the Government of British Columbia.

利埠 記德綸裕
YEE LUN ARK KEE
534-6 Fisgard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.
Phone Empire 1631

新到●大●幫●
俱日新一上正靚
各用製號增增新
辦應觀上城城花
齊需臘絲絲絲萱
備品味苗苗苗粘

昌源萬
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

價各油錦顧男各瓦盒冬
甚江米盒繡女種盅裝節
相海雜名檯絲枝蜜羌貨
宜味貨茶巾巾乾薑拳品

HOP SANG CO
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6266

壹號增絲苗
仍有新絲苗
開春時在即
如若趕早市
矮脚白米
紹菜白米
節瓜白米
苦瓜白米
早水白米
各江磁缸瓦
各號新式鞋
如蒙賜光顧
批價必定平

雲合生號司事人陳宜顯鄭厚福
鄭福祥



▲臨時緊急會議 京津國立院校教職員聯合會代表團 十九日晨在東興樓開臨時緊急會議 出席者王季緒 楊立奎 李連助 牟誠 劉括 賈成章 徐治 劉世傳等 王季緒主席 通過下列各條 一 公推王季緒楊立奎為總代表 赴軍事分會接洽車輛 二 慰勞品已購妥華興織襪廠絨襪一千對 由八代表攜帶前往 分送各將士 三 慰勞將士期間 暫定兩天 於必要時得延長期間 記者於十九日下午三時許 特訪該會代表王季緒 詢問赴前線任務及在京接洽情形 茲誌其談話要點如下 敵會昨日開臨時常務委員會 決定援助前線作戰將士 先推定楊立奎 牟誠 賈成章 劉括 徐治 劉世傳 李連助及本人為代表 赴前方慰勞抗日將士 (未完)

赴前綫視察
返京後召開大會討論抗日步驟 京市民請中央移用教育費充軍費 北京特訊 榆關失守後 北京國立私立大學校學生 紛紛作抗日運動 惟逃避離京者 亦不在少數 教職員前因適值寒假考試期內 忙於監試閱卷並無抗日運動之表現 昨於監試閱卷完畢後 決定開始積極援助義勇軍 代表團 本擬十九日赴前線慰勞將士 因接洽車輛問題 改於二十日前往 同時北京市民陳渡學等二百六十五人 具呈中央 請將國立大學停課期間教育經費 作抗日軍需 茲將各方情形 分誌如次

祖國新聞一
吳佩孚復滬市商會電
平日心期關岳文史 殊服吳佩孚入門庭
滬訊 上海市商會 昨接吳佩孚氏自北京來電云 市商會主席王曉籟先生 並請轉達初先生 及上海市地方協會 交易所聯合會諸先生均鑒 先後承兩兄暨諸先生惠電 義正詞嚴 具徵見愛之深 感幸無已 同仇敵愾 身雖在野 自問尚未敢後人 平日心期關岳文史 並皆奉為楷式 春秋內外之義 尤所兢兢而弗敢失者 以故舊京師之誼 講道德為海內知交 以共示於國人也 昔祿山造反 河北武十四郡 惟平原起義 玄宗嘆為不識時局作何狀 撫今追昔 豈勝慨念 承吳兄以常山相勉 遂不禁連想及之矣 至誘勸袍澤 同進樂軌 陳言往說 固不如期 抑又不自今日如斯也 聊述經緯 尚希亮察 吳佩孚叩

一個仙得件絲小衫
志在輕便 不惜犧牲
大宗絲小衫沽先買壹件照原價同時加多壹個仙即能多得同貨之小衫壹件該貨實屬有緣條新明紗每件四元七角五分毛雞皮每件四元九角五分毛雞皮每件四元九角五分毛雞皮每件四元九角五分毛雞皮每件四元九角五分

北京酒樓
雲埠華區最大最好之酒樓是
每日午時開市至晨早三時
電話詩磨一三五

加旅鄉愛羣閱書報社啓事
啟者：本社成立：其用意實以團結我鄉旅加梓里之人心：念前者舉鄉幸福福局及建學學校等：設非仗愛羣之力：焉能有此成績：然欲使幸福福局永臻鞏固：當然要維持本社之永久存在：近此十餘年來：一切經費：皆由同人樂助：及徵收出口票而已：但當此經濟困難時代：樂助者寥寥無幾：而出口票亦未有專責調查：影響所及：而本社經費之收入：遂現一種險象：同人等有見及此：惕然而懼：因于本年元月開選舉大會時：提出討論：經眾表決：不得將前定規則：略加修改：此為補救現在必要之法也：爰登報端：俾我梓里知所注意：共盡維持之責：則中外公益：可以兩得其全也：至為盼禱：茲將修改之規則列後：
一 地址信箱照舊：但租項出入：及電火費用等：概歸本社支理
一 榮旋者繳交出口票銀：總歸本社直接收取：我鄉里無論僑居何埠：如回國時：必要先期函達幹事部：發回票據：以盡一己之公誠心
一 每年每名額捐經費壹元：如僑居別埠者：可隨時寄交幹事部處：發回收據：以昭公正：若樂助加捐者：各隨其便
本社向定有社員不幸身故：由本社給予卹金廿元之例：今財政支絀：議決此後暫停發給
一 各歲由幸福福局撥款辦來之米：是用以供給失業之各鄉梓者：如有款到手：祈即付交本社理財員收入：以便早日結束：將款滙返為要

KIP KONG SIK CO
Phone Sey. 4918

附列之平寒衣
男棉襖每件五元五角
男棉褲每件四元五角
男棉襪每件四元五角
男棉襪每件四元五角
男棉襪每件四元五角
男棉襪每件四元五角
男棉襪每件四元五角
男棉襪每件四元五角

吳亮快車館
Ng Leong
19 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

在廣東街口對面
有靚煤炭發客
接車來往行李
諸君惠顧日夜應命
講線 失應六八七六

卑詩煤炭公司
B. C. Colliery Ltd.
1629 Main St. Tel. Trinity 521

本公司在緬街壹六貳九號
上等煤炭定價每噸拾元、若將此段告白剪出、持來本公司交易、則可得同折扣九毫、即每噸收銀九元半

注意
煤炭
并招華人經紀、代理售煤
電話一千玖地五貳壹

喜士製公司
Hayes Manufacturing Co. Ltd.
225 West 2nd Ave.
Vancouver, B. C.

本公司所造之貨
車、最為經久耐用、且費用甚少
若在本工場修整貨車、可節省時
候及銀兩、華友
光顧、極表歡迎、
(地點)武街西貳九五號

義泰公司
G. E. H. Co.
800 Main St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8729

各種小書、雜誌、報紙、紙、筆、墨、藥品等均八折平售
減價期由廿貳年正月貳日起至貳月廿八日止
良友、文華、中華、三大畫報及台山華僑雜誌、新華雜誌等在減價期內定閱全年亦照八折計算
● 淞滬禦日血戰大畫史
● 再版預約三元七角五分 外埠加郵費四角三分
● 欲先惠一半或全數預約期貳月廿八止截止
約貳月初旬書到

催收告白費與報費
本報營業部謹啟

片蘇溫尼亞旅館
Hotel Windsor
52 E. Hastings
旅館在 華雲士定街五拾貳號

雲雲旅館
雲雲旅館
地點適中 房室潔淨 華雲士定街五拾貳號

打片旅館
Pender Rooms
片打客棧主人謹啓

藥聖癩治
Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street, Toronto, Ont.

本藥房代理 (Kongso) 專治乾癬濕癬及皮膚諸毒藥膏奏效如神用過者無不口碑咸道實為聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盒必能久年頑症須用三盒必能醫愈
▲ 每盒價銀壹元
▲ 外埠代支郵費
特代理人
權架兄弟藥房
舖在細夾城多利街角門牌細街東約貳十六

明玉拭淚曰：身爲人子，父母

：然且問長楨亦有生理否：吾直爲國家執法耳：言時：適有燕自庭前過：明玉伸手指燕：即有白光如電：激越空中：燕立墮：因復語官曰：視之：以此殺人：誰能阻之：官無言：明玉乃返鄉：使人架高台於土山上：揚言待太陽偏向：即自台上取王長楨之首：日未午：觀者已如環牆：官遣役來曰：勿輕藐王法：日光既斜：明玉登台歷數王長楨之罪：遂仰首噴飛劍向長楨寓處：數分鐘後：白光已上天矯而返：長楨頭隨之下墮台上：衆大譁：咸謂見王長楨報應矣：明玉以長楨首交來役曰：煩傳諸賢令：王長楨已伏誅：然吾非劍子：竟殺人：吾知罪矣：當遜他方：免勞賢令尹掛念：明玉語已：立駕劍而去：爲鋤奸叱污之事：（未完）

生 耶

小弟弟：小妹妹：我們的身體：不可以過於冷：也不可以過於熱的：倘若過於冷：就覺到要發抖了：因為我們的腦中：有很靈敏注意冷熱的神經：身體的溫度：受外面的冷氣影響驟然低降時：那神經立刻向各方的筋肉：發出收縮的命令來：筋肉一縮：就表現發抖的樣子：所以發抖：就是筋肉收縮的緣故：我們在寒冷的大：把全身的筋肉運動一下：就能生熱：譬如呆立在風雪的地方：必定越立越冷：倘若把身體四肢：上下左右：運動數分鐘：那末：各方面的筋肉：漸漸的

：仍業塾師：而兩兒則已受高等教育：蔡遂爲其師於廣州築屋：顏曰藏經別墅：請其師闔家居之：師之二子：並以官費留學德國：習陸軍：禁之力也：蔡之報其師如此：。

感懷

吟壇

周家岳

落魂天涯秋復秋
廿年湖海願難酬
無情兩鬢霜添上
明月清風覺自羞

其二

萬種愁懷豈易蠲
風塵僕僕苦同煎
大千慳我難容足
搔首無言欲問天

其三

一念差兮事事差
滿懷心緒亂如絲

琴。

吳佩孚下野以還：頗有垂暮英雄：才每易爲命困：數不可以力爭。
老驥伏櫪之意：時揮毫作詩：以寄英雄辱草莽：豎子豈台衡：天心顛孤憤：友人自平來：錄其近作二首：倒不可問：吾將蕭然散髮往從安期生。
慷慨悲歌：實堪一讀：其題目雜感：書憤也。
〔其一〕寒風捲地聲蕭蕭：虜塞兵一腔孤憤：情現夫詞矣：秀才豪放猶昔說：
氣連雲騎：震雷當天威赫赫：漢皇天冷時候爲甚麼發抖
按劍怒變色：命將擁旆東出師：一

元旅費：這才成行：中間有一個混

儀這小子：自從被挾做僞國傀儡
：惡運開頭：遠不及宴居故宮時
：安適：更沒張園末路時之寫意
：了和執政太太得以嬉笑自如外
：居行動：便受太上皇日顧問之監
：連說一句話：寫一個字：都有
：顧忌：精神上痛苦極了：怪不得
：多遺老：去謁見的時候：想起當
：快樂頌哩：
：名聖手湯：姓胡名禡：現在已六十
：開外了：當年光緒南巡時：召進宮
：庭：任爲御廚：他煮的菜肴：比衆
：不同：鮮美可口：因此有聖手湯之
：名：這次也被召到長春：任爲領班
：：僞國叛逆：聽說御廚將臨：一個
：個垂涎欲滴：羣企光祿寺賜宴：大
：快朵頤哩：

視地架梨煙紙・請用 重岡冊式裝

薄儻雖是末路君王：可是嬌生慣養：所以衣食很是講究：但是出關了：一把東洋製的龍椅後：一切仰人鼻息：一日三餐：因為日盡問吃之關係：所以用御料理：三島蔬：雖然特別從豐：可是怎合華口味：因此薄儻食難下咽：痛苦極：便由鄭孝胥和駒井等商量：言華菜之出色：非但執政可加餐便是宴會也很富麗：因此便特准良：密派張某進關：向平津兩地找尋舊日御廚：費了一月之秘密察功夫：才湊集了八人：初時大不願去：經張某竭力利誘：許月

太平洋中：多產巨魚：而捕鯊事業之在澳洲：尤為發達：因取新近雜誌上所載：擇要譯述：不特可見深海捕鯊之一斑：亦極含趣味：足資談述者也：

▲鯊之種種效用 鯊魚之體：碩大無朋：各部均具有價值之效用：所以鯊被捕獲之後：即由漁人加以解剖：分類銷售：利益極厚：鯊皮堅韌美觀：鯊肉乾之：為遠東及非洲市場上之佳品：肝中藏油極富：多含滋養人身之維他命：即著名之魚肝油也：其翅為我國人所嗜：上等筵席：率備入碟：

生 耶

小弟弟：小妹妹：我們的身體：可以過於冷：也不可以過於熱的：倘若過於冷：就覺得要發抖了：爲我們的腦中：有很靈敏注意冷的神經：身體的溫度：受外面的氣影響驟然低降時：那神經立刻各方的筋肉：發出收縮的命令來：筋肉一縮：就表現發抖的樣子：以發抖：就是筋肉收縮的緣故：我們在寒冷的天：把全身的筋肉動一下：就能生熱：譬如呆立在雪的地方：必定越立越冷：倘若身體四肢：上下左右：運動數分：那末：各方面的筋肉：漸漸的

：仍業塾師：而兩兒則已受高等教育：蔡遂爲其師於廣州築屋：顏曰藏經別墅：請其師闔家居之：師之二子：並以官費留學德國：習陸軍：蔡之力也：蔡之報其師如此：

吟壇

感懷

周家岳

落魄天涯秋復秋
無情兩鬢霜添上

其二

萬種愁懷豈易蠲
大千慳我難容足

其 三

一念差分事事差
滿懷心緒亂如麻

其四

京訊：粵友來京：述蔡廷楷將軍
事：謂蔡幼年在私塾讀書：塾師
宿儒吳嘉亮：憫蔡孤苦：不受其
火資：而啟迪之者倍殷勤：蔡性
直：讀書每不能背誦：吳仍誨之
倦：蔡後入軍校：漸躋高位：乃
其師：則已不知遷移何處矣：蔡
之悵然：最近忽得之於五羊城畔
金融慘淡世紛紛
庚癸頻呼寧足補
窮時志氣減三分

春日過故人墓前

（培公）

君何弗讓子淵先
天不憐才遽化仙
異域飄零辭世後
傷心蹀躞過墳前
靈魂早入長眠境
臘粥難嘗度亂年
悲看坯土草芊芊

花柳專科

生之最可歎者莫歎於閒柳尋花；然花柳
症，又由於尋歡得來；若染着花柳毒，不
毒淺而速治之，誠恐其毒深入，精神虧損
愛症百出，不可不注意焉。

花柳搜毒約精每罇三元

藥精專治新舊花柳黃白血濁或小便刺痛
頭眩神餘毒紅拉楊梅疔毒橫痃芒菓魚口

此藥精百發百中無辛苦無

嘔無牙痛無阻工作之患輕症壹貳樽重症
參茶樽每次服藥精壹粒兩點餘鐘見效使毒
出大小便而去自然全愈無損身體無碍子嗣
⑤探花免毒葯精每樽二元
探花免毒葯精每盒三元 滋陰壯陽藥精一樽三元
交鵝頭鹹疳藥散每樽貳元
探橫芒疔毒藥散每樽一元 凡COD不受
Gu Tao She 60 Elizabeth St. Toronto Ont.
寓都朗度埠舉操氏啟

雲高
佐治大旅館
華埠

GEORGE HOTEL
307 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 230

本旅館在雲埠顧街夾
佐治街角開張房舍寬
敞牀褥雅潔汽爐溫煖
水曜冷熱且與華埠甚
爲鄰近茲爲利便起見
特備自由車送迎僑胞
光顧希爲留意

電話(矢磨)貳叁〇

司理人
余朋和同啓
鄭福滋

MODERNIZE TAILORS
1-3 Pender St. W. Phone Sey. 9109
Vancouver, B. C.

趨時裁縫店
大減價
本店直接由製造
廠定貨一切價目
格外從廉僑梓
光顧不論成套散
袂一律

會機大的財發

歡迎

上等天青線仔絨 每套貳十七元

褲每條六元

現爲利便外埠僑胞起見整備布辦及印就模形指導如何度尺縫起包舍身材布辦函索即奉

司理黃公禮謹啟

BC省特許 開彩票 (每條收銀壹元)

每次限收彩銀滿足拾萬元即行開彩

〇〇〇壹半歸獎格

〇〇〇壹半歸醫院

▲獎格定獎壹千五百名

第壹名獎壹萬元 第貳名獎五千元

第三名獎貳千元 第四名獎壹千元

第五名獎五百元 以下五名每獎壹百元

以下拾名每獎八拾元

以下卅名每獎四拾元

其餘壹千四百五十名每獎貳拾元

加屬華人總代理朱長成

地址五洲藥房

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎啟事

啟者域多利埠之有 譚公爺廟由來久矣神聖之顯靈遐邇皆知凡前來祈禱求籤問事均藉蒙 神聖指示之靈驗惟是僑界居于外埠者未及週知門牌信箱以致無從投寄今爲利便僑界起見特用登報表揚此後凡僑界善士欲求 神聖靈籤問事請照西字門牌信箱號數付寶燭金到來或向就地信館買柯打紙亦可而弟當必虔心祈禱 神聖之靈籤寄上以應善士之雅意焉謹此佈聞

Yan Wo Society P. O. Box 1506 Victoria, B. C.

民國廿二年貳月吉日 域埠譚公爺廟司祝人譚北上言